

**ANALISIS MAKNA TANDA PADA  
LIRIK LAGU SHIN TAKARAJIMA  
OLEH SAKANACTION**



**OLEH**

**I PUTU DIVTYA BANDAWA KHESA**

**NIM 2012061009**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG**

**JURUSAN BAHASA ASING**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**

**SINGARAJA**

**2024**



**ANALISIS MAKNA TANDA PADA  
LIRIK LAGU SHIN TAKARAJIMA  
OLEH SAKANACTION**

**SKRIPSI**

**Diajukan kepada**

**Universitas Pendidikan Ganesha**

**Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan**

**Program Sarjana Pendidikan Bahasa Jepang**

**OLEH**

**I PUTU DIVTYA BANDAWA KHESA**

**NIM 2012061009**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG**

**JURUSAN BAHASA ASING**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA**

**SINGARAJA**

**2024**

**SKRIPSI**  
**DIAJUKAN MELENGKAPI TUGAS DAN MEMENUHI**  
**SYARAT-SYARAT UNTUK MENCAPAI GELAR**  
**SARJANA**

**Menyetujui**

Pembimbing I,



Gede Satya Hermawan, S.S., M.Si.  
NIP. 198401202014041003

Pembimbing II,



Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si.  
NIP. 198705122012122001

Skripsi oleh I Putu Divtya Bandawa Khesa ini  
telah dipertahankan di depan dewan penguji  
Pada tanggal 17 September 2024

Dewan Penguji,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd., M.Pd.  
NIP. 198104192006042002

(Ketua)

Penguji I



I Kadek Antartika, S.S., M.Hum.  
NIP. 197707252005011003

(Anggota)

Penguji II



Gede Satva Hermawan, S.S., M.Si.  
NIP. 198401202014041003

(Anggota)

Penguji III



Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si.  
NIP. 198705122012122001

(Anggota)

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Pendidikan Ganesha  
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada:

Hari : Selasa

Tanggal : 17 September 2024

**Mengetahui,**

Ketua Ujian,

Sekretaris Ujian



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd., M.Pd.  
NIP. 198104192006042002



Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si.  
NIP. 198705122012122001

Mengesahkan

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. I Gede Nurjaya, M.Pd.  
NIP. 196503201990031002

## PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kehadapan Ida Sang Hyang Widhi Wasa, Tuhan Yang Maha Esa karena berkat rahmat-Nya-lah penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **“ANALISIS MAKNA TANDA PADA LIRIK LAGU SHIN TAKARAJIMA OLEH SAKANACTION”**. Skripsi ini disusun guna memenuhi persyaratan untuk mencapai gelar sarjana pendidikan pada Universitas Pendidikan Ganesha.

Dalam penyelesaian skripsi ini, penulis banyak mendapatkan bantuan baik berupa moral maupun material berbagai pihak. Untuk itu, dalam kesempatan ini, penulis mengucapkan terimakasih kepada:

1. Prof. Dr. I Wayan Lasmawan, M.Pd., selaku Rektor Universitas Pendidikan Ganesha atas fasilitas yang diberikan selama proses penyusunan skripsi.
2. Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni atas fasilitas yang diberikan selama proses penyusunan skripsi sehingga skripsi dapat dikerjakan dengan lancar.
3. Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistya Dewi, S.pd., M.Pd., selaku Ketua Jurusan Bahasa Asing.
4. Dr. Kadek Eva Krishna Adnyani, S.S., M.Si., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, dan sebagai Dosen Pembimbing ke 2 yang memberikan banyak bantuan dalam membimbing, memberikan kritik dan saran, serta memotivasi agar pengerjaan skripsi dapat terselesaikan.
5. Gede Satya Hermawan, S.S., M.Si. selaku Dosen Pembimbing 1 yang memberikan banyak saran dan masukan yang sangat membantu dalam pengerjaan skripsi hingga selesai.
6. Kedua orang tua saya, Luh Serdiati (Ibu) dan Wayan Kardana (Ayah) atas kepercayaan dan motivasinya selama pengerjaan skripsi hingga selesai.
7. I Made Bhanu Aditya Parameswara (Adik) yang mau menggantikan untuk mengerjakan pekerjaan rumah.
8. Keluarga besar yang selama ini membantu baik secara emosional dan finansial.
9. Teman-teman yang sudah menemani dan memberi banyak motivasi selama pengerjaan skripsi.

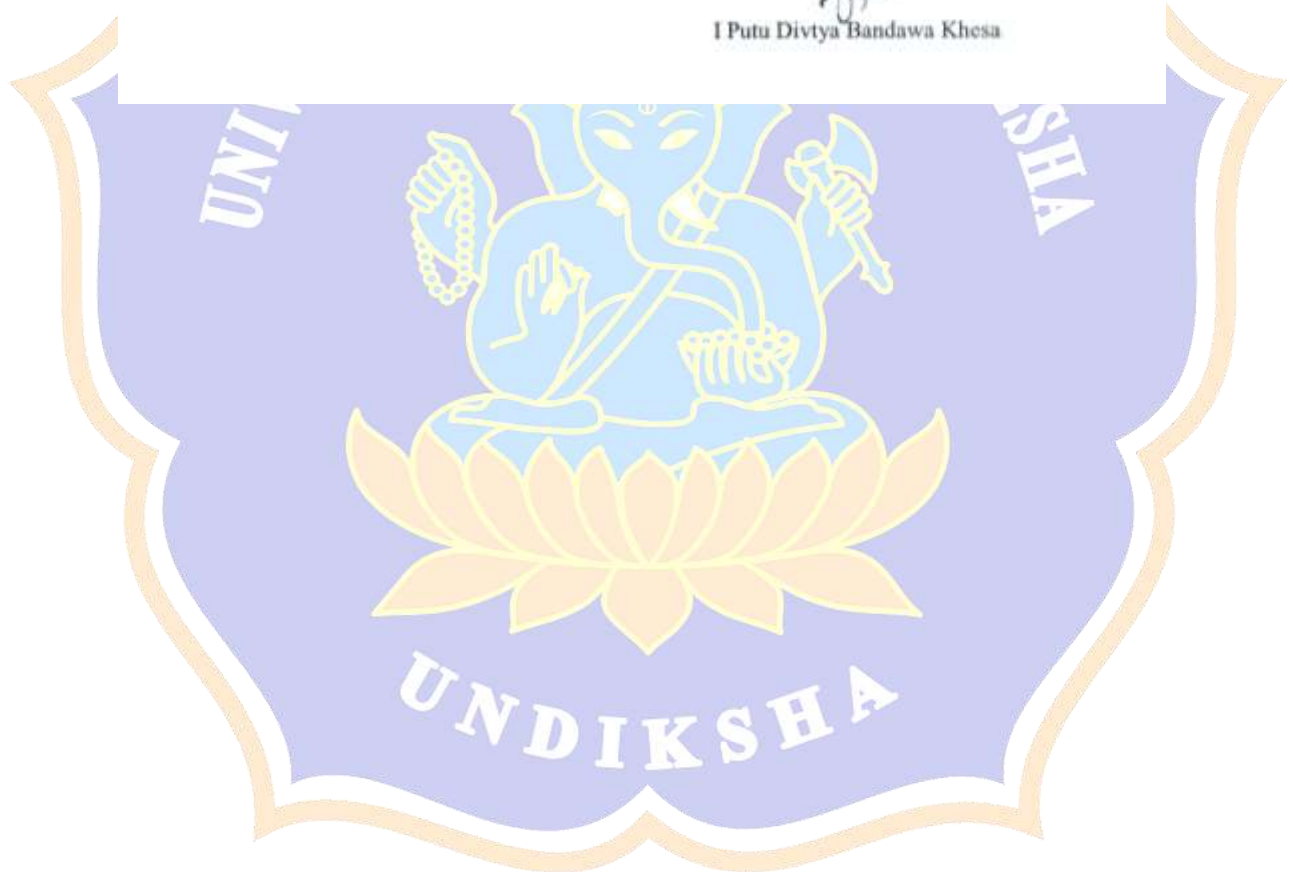
10. Serta pihak-pihak lain yang tidak bisa disebutkan satu-persatu yang selama ini sudah membantu pengerjaan skripsi baik secara langsung maupun tidak langsung.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari sempurna, akan ada kesalahan-kesalahan yang luput dari perhatian penulis karena keterbatasan kemampuan dan pengetahuan penulis sendiri. Namun, diharapkan skripsi ini dapat setidaknya membantu memberikan *awareness* terhadap topik yang dibahas. Selain itu, penulis mengharapkan kritik dan saran pembaca agar ke depannya penulis dapat menulis/melakukan penelitian yang lebih baik lagi.

Singaraja, 15 Oktober 2024



I Putu Divtya Bandawa Khesa

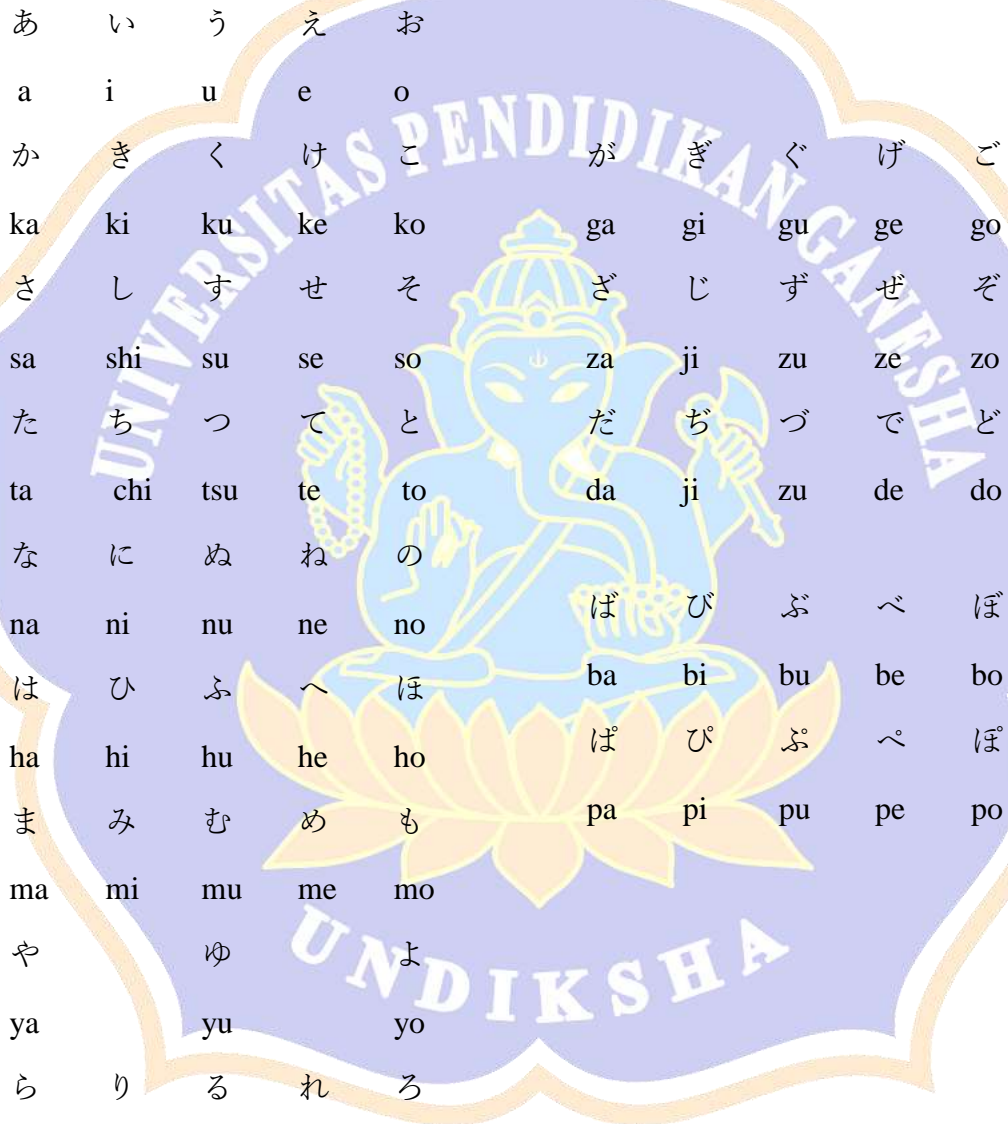




## TRANSLITERASI

Penulisan bahasa Jepang pada skripsi ini mengacu pada “Pedoman Penulisan Bahasa Jepang di Skripsi S1” yang disusun oleh Jurusan Pendidikan Bahasa Jepang Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Pendidikan Ganesha pada tahun 2017.

### Daftar Ejaan Latin Suku Kata Bahasa Jepang



あ	い	う	え	お					
a	i	u	e	o					
か	き	く	け	こ	が	ぎ	ぐ	げ	ご
ka	ki	ku	ke	ko	ga	gi	gu	ge	go
さ	し	す	せ	そ	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
sa	shi	su	se	so	za	ji	zu	ze	zo
た	ち	つ	て	と	だ	ぢ	づ	で	ど
ta	chi	tsu	te	to	da	ji	zu	de	do
な	に	ぬ	ね	の					
na	ni	nu	ne	no	ば	び	ぶ	べ	ぼ
は	ひ	ふ	へ	ほ	ba	bi	bu	be	bo
ha	hi	hu	he	ho	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
ま	み	む	め	も	pa	pi	pu	pe	po
ma	mi	mu	me	mo					
や		ゆ		よ					
ya		yu		yo					
ら	り	る	れ	ろ					
ra	ri	ru	re	ro					
わ		を		ん					
wa		wo		n					

きや	きゆ	きよ			
kya	kyu	kyo	ぎや	ぎゆ	ぎよ
しや	しゆ	しよ	gya	gyu	gyo
sha	shu	sho	じゃ	じゆ	じよ
ちや	ちゆ	ちよ	jya	jyu	jyo
cya	cyu	cyo	にや	にゆ	によ
ひや	ひゆ	ひよ	nya	nyu	nyo
hya	hyu	hyo			
みや	みゆ	みよ	びや	びゆ	びよ
mya	myu	myo	bya	byu	byo
りや	りゆ	りよ	ぴや	ぴゆ	ぴよ
Rya	ryu	ryo			

1. Bunyi panjang dilambangkan dengan vokal rangkap.

Contoh: 頂点      ちょうてん      *Chouten*      \*Chooten

勝利      しょうり      *Shouri*      \*Shoori

2. “ん dan ン” dilambangkan dengan “n”.

Contoh: ミュージシャン      *Myuujisyan*      \*Myuujisyang

線      せん      *Sen*      \*Seng

3. “っ” (っ kecil) dilambangkan dengan rangkap konsonan berikutnya, tetapi

“つち” (termasuk “つちゆ” dan “つちよ”) merupakan perkecualian.

Contoh: 出発      しゅっぱつ      *Shuppatsu*

熱中      ねっちゅう      *Netchuu*

4. Penulisan nama tempat.

Contoh: 北海道      ほっかいどう      *Hokaido*      \*Hokkaidou

東京      とうきょう      *Tokyo*      \*Toukyou

5. Penulisan nama orang. Nama keluarga ditulis di depan.

Contoh: 山口一郎      やまぐちいちろう      Yamaguchi Ichiro

仁温根      ひとしおんね      Hitoshi Onne

6. Tanda apostrof (') digunakan untuk memisahkan suku kata "n" dari suku kata berikutnya.

Contoh: そんな      *Son'na*      \*Sonna

7. Istilah bahasa Jepang, akan dicetak miring.

Contoh: 名詞      めいし      *Meishi*

動詞      どうし      *Doushi*

接続詞      せつぞくし      *Setsuzokushi*

8. Penulisan partikel pada kalimat.

Contoh:

a. 線を描くんです。

*Sen o egaku ndesu.*

b. 次の目的地は宝島です。

*Tsugi no mokutekichi wa takarajima desu.*

- c. 描いた線が揺れたり、震えたりしたんです。

*Egaita sen ga yuretari, furuetari shita ndesu.*

- d. 線が目的地に着きました。

*Sen ga mokutekichi ni tsukimashita.*

- e. 旅はどこからどこまでの話ではなく、進みたい道を進めること  
です。

*Tabi wa doko kara doko made no hanashi dewanaku, susumitai michi o susumeru koto desu.*



## DAFTAR ISI

	<b>Halaman</b>
PRAKATA.....	i
ABSTRAK.....	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR GAMBAR.....	xi
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR LAMPIRAN.....	xiii
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	6
1.3 Pembatasan Masalah.....	6
1.4 Rumusan Masalah.....	6
1.5 Tujuan Penelitian.....	6
1.6 Manfaat Penelitian.....	7
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA.....</b>	<b>8</b>
2.1 Kajian Hasil Penelitian yang Relevan.....	8
2.2 Landasan Teori.....	11
2.3 Model Penelitian.....	19
<b>BAB III METODE PENELITIAN.....</b>	<b>22</b>
3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian.....	22
3.2 Jenis dan Sumber Data.....	23
3.3 Metode Pengumpulan Data.....	24
3.4 Metode dan Teknik Analisis Data.....	25
3.5 Pengecekan Keabsahan Data.....	26
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....</b>	<b>28</b>
4.1 Hasil Penelitian dan Pembahasan.....	28
4.1.1 Hasil Penelitian.....	28
4.1.2 Pembahasan.....	33

4.2 Implikasi Penelitian.....	64
BAB V PENUTUP.....	65
5.1 Rangkuman.....	65
5.2 Simpulan.....	66
5.3 Saran.....	67
DAFTAR RUJUKAN.....	68
LAMPIRAN.....	70



## DAFTAR GAMBAR

	<b>Halaman</b>
Gambar 2.1 Tanda Menurut Roland Barthes.....	14
Gambar 2.2 Penerapan Semiotika Menurut Ferdinand de Saussure.....	15
Gambar 2.3 Penerapan <i>Mythification</i> menurut Roland Barthes.....	16
Gambar 2.4 Contoh Lain Penerapan Mythical System.....	17
Gambar 2.5 Kerangka Penelitian.....	20
Gambar 4.1 <i>Signification</i> pada frasa <i>Takarajima</i> .....	64



## DAFTAR TABEL

	<b>Halaman</b>
Tabel 3.1 Kartu Data.....	25
Tabel 4.1 Hasil Penelitian.....	31





## DAFTAR LAMPIRAN

	<b>Halaman</b>
Lampiran 1. Pernyataan Keaslian Tulisan.....	71
Lampiran 2. Lirik Lagu Shin Takarajima.....	72
Lampiran 3. Lirik Lagu Shin Takarajima (Romanisasi).....	74
Lampiran 4. Kartu Data.....	76
Lampiran 5. Riwayat Hidup.....	78

